## **CONTENTS**

## Part I. Linguistics Linguistics and Translation Studies

.N. Belyaeva MACHINE TRANSLATION IN A TRANSLATOR WORKFLOW: PRACTICAL VIEW8
.S. Khromov, M.N. Shutova ORTHOEPIC NORMS IN THE PRACTICAL COURSE OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE21
.G. Minchenkov PSEUDO-CONDITIONAL STRUCTURES WITH CONJUNCTION IF IN TRANSLATION: COGNITIVE APPROACH
.S. Shlyakhova, V.A. Tashkinova TRENDS IN RESEARCH OF SOUND SYMBOLISM AND NBIC-TECHNOLOGY45
E.E. Nuzhnova, T.B. Babaeva, N.V. Zhukovskaya ARGUMENTATION STRATEGY IN SCIENTIFIC DISCOURSE57
O.M. Litvishko, E.V. Miletova RELIGIOUS DISCOURSE AS AXIOLOGICALLY MARKED SPACE (ON THE MATERIAL OF RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES)65
C.M. Ryanskaya, A.M. Yakovleva THE MEANS TO EXPRESS AUTHOR'S MODALITY IN HISTORIOGRAPHICAL TEXT73
u.V. Matova, E.V. Budaev EVALUATIVE PROPERTIES OF ANTHROPOCENTRIC METAPHORS OF WORK ACTIVITIES IN RUSSIAN AND ENGLISH82
Part II. Pedagogy and Instructional Technology
.P. Tarnaeva DISCOURSE ANALYSIS IN TEACHING TRANSLATION IN THE SPHERE OF PROFESSIONAL COMMUNICATION90
u.O. Strekalovskaya, E.R. Porshneva TRAINING OF INTERPRETERS: RESEARCH OF BASIC APPROACH AND SELECTION OF PRINCIPLES106

L.P. Khalyapina, E.V. Shostak  PLURILINGUAL AND TRANSLINGUAL APPROACHES AS NEW TRENDS IN THE THEORY OF CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING FOR TECHNICAL UNIVERSITY STUDENTS
M.A. Vikulina, L.V. Vilkova  ELEMENTS OF THE METHODS FOR FORMATIVE ASSESSMENT OF EDUCATIONAL ACHIEVEMENTS IN MASTERING A FOREIGN LANGUAGE BY UNIVERSITY STUDENTS
L.I. Korneeva, N.A. Panasenkov INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN TEACHING THE FUTURE LINGUISTS
N.G. Pogorelaya FORMATION OF FOREIGN STUDENT'S LINGUISTIC PERSONALITY AT RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSES VIA INTERLINGUA IN TECHNICAL UNIVERSITY 149
E.A. Solyanko TEACHING WRITTEN COLLOQUIAL COMMUNICATION IN THE CHINESE LANGUAGE: NEW CHALLENGES161
I.V. Perlova  COMMUNICATIVE ORIENTATION OF INDEPENDENT PLANNING AND ORGANIZATION OF PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE HYPERTEXT READING171
K.M. Yakhyaeva STUDENTS' AUTONOMY AND ITS DEVELOPMENT IN THE PROCESS OF THE CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING IMPLEMENTATION
V.V. Zvyagina, T.A. Goreva, N.V. Chudinova, M.A. Kilovataya TEACHING SPEAKING AND LISTENING IN ORAL SPEECH AT THE INITIAL STAGE OF INTERPRETER TRAINING196
PAPER SUBMISSION GUIDELINES